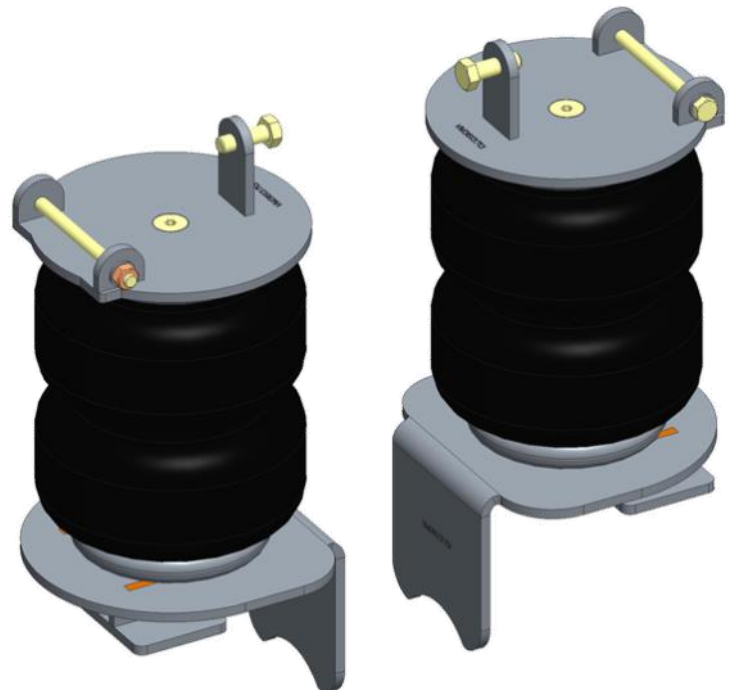


**NR-367134-B,  
NR-367134-CM, NR-367144-CM,  
NR-367134-R, NR-367144-R**  
Toyota Hilux

**MAX COMFORT.  
MAX CONTROL.  
MAX SAFETY.**



**Suspension  
Systems**

**NL** Montage handleiding  
**EN** Fitting instructions  
**DE** Einbau Anleitung  
**FR** Guide d'installation

VH3670713-07

## **NL** Inhoudsopgave

1. Voorwoord	3
2. Technische gegevens	5
3. Montage luchtveer montagebeugels en balgen	6
4. Montage NR-367134-B, Air Master Basic	9
5. Schema, Air Master Basic	9
6. Montage NR-367134-CM (LHD), NR-367144-CM (RHD), Air Master Comfort	10
7. Schema, Air Master Comfort	13
8. Montage NR-367134-R (LHD), NR-367144-R (RHD), Air Master Automatic	16
9. Schema en afstelling Air Master Automatic	20

## **EN** Index

1. Introduction	3
2. Technical Specification	5
3. Fitting the air suspension brackets and bellows	6
4. Montage NR-367134-B, Air Master Basic	9
5. Diagram Air Master Basic	9
6. Montage NR-367134-CM (LHD), NR-367144-CM (RHD), Air Master Comfort	10
7. Diagram Air Master Comfort	13
8. Montage NR-367134-R (LHD), NR-367144-R (RHD), Air Master Automatic	16
9. Diagram and adjustment Air Master Automatic	20

## **DE** Dokumentinhalt

1. Vorwort	3
2. Technische Spezifikationen	5
3. Montage Luftfederung Bügel und Balgen / Schaltplan Luftfederung	6
4. Montage NR-367134-B, Air Master Basic	9
5. Schaltplan Air Master Basic	9
6. Montage NR-367134-CM (LHD), NR-367144-CM (RHD), Air Master Comfort	10
7. Schaltplan Air Master Comfort	13
8. Montage NR-367134-R (LHD), NR-367144-R (RHD), Air Master Automatic	16
9. Schaltplan und Einstellung Air Master Automatic	20

## **FR** Index

1. Introduction	3
2. Spécifications techniques	5
3. Installation d'une suspension pneumatique	6
4. Montage NR-367134-B, Air Master Basic	9
5. Schéma Air Master Basic	9
6. Montage NR-367134-CM (LHD), NR-367144-CM (RHD), Air Master Comfort	10
7. Schéma Air Master Comfort	13
8. Montage NR-367134-R (LHD), NR-367144-R (RHD), Air Master Automatic	16
9. Schéma et réglage Air Master Automatic	20

## **NL 1. Voorwoord**

- Hartelijk dank voor de aankoop van de MAD hulpluchtveerset. Lees voorafgaand de montage deze inbouw instructies goed door.
- Het monteren van de hulpluchtveerset dient te gebeuren door een ter zake kundige monteur. Schade door ondeskundige montage of door wijzigingen aan het product vallen buiten de garantie van MAD.
- De hulpluchtveerset kan worden besteld met verschillende besturingssystemen. De montagebeugels en balgen voor deze verschillende besturingen zijn gelijk. Kijk voor de montage van het besturingssysteem in het daarvoor bestemde deel van deze montagehandleiding.
- Monteer originele delen van de auto volgens voorschriften in het werkplaatshandboek.
- Bescherm metalen delen met een corrosie-werende coating.
- Controleer de afstelling van de koplamphoogte, en indien nodig opnieuw afstellen.
- Op de volgende pagina vindt u de QR codes en URL's om de betreffende documenten van deze set te downloaden

## **EN 1. Introduction**

- Thank you for purchasing the MAD air suspension kit. Read these installation instructions carefully before mounting.
- The installation of the auxiliary air spring kit must be done by a qualified technician. Damage due to improper assembly or modifications to the product is excluded from MAD warranty.
- The auxiliary air kit can be ordered with different operating systems. The mounting brackets and bellows for these different controls are the same. For installation of the operating system, refer to the appropriate part of this installation manual.
- Mount original parts of the vehicle according to the instructions in the workshop manual.
- Protect metal parts with an anti-corrosion coating.
- Check the headlight beams, readjust if necessary.
- On the following page you will find the QR codes and URLs to download the relevant documents of this set

## **DE 1. Vorwort**

- Vielen Dank für den Kauf MAD Zusatzluftfederung. Lesen Sie die Installationsanweisungen vor der Installation.
- Montage des Zusatzluftfederung sollte von einem qualifizierter Mechaniker durchgeführt werden. Schäden durch unsachgemäße Montage oder Änderungen am Produkt sind von der MAD-Garantie ausgeschlossen.
- Die Zusatzluftfederung kann mit unterschiedlichen Betriebssystemen bestellt werden. Die Befestigungsbügel und Balgen an den verschiedenen Betriebssystemen sind die gleichen. Für die Installation des Betriebssystems, siehe den entsprechenden Teil dieser Installationsanleitung.
- Original-Fahrzeugteile gemäß den Anweisungen im Werkstatthandbuch montieren.
- Schützen Sie Metallteile mit einer Korrosionsschutzbeschichtung.
- Kontrollieren Sie die Scheinwerferhöhe, ggf. stellen Sie die Scheinwerferhöhe neu ein.
- Auf der folgenden Seite finden Sie die QR-Codes und URLs zum Herunterladen der relevanten Dokumente dieses Sets

## **FR 1. Introduction**

- Merci d'avoir acheté le kit de suspensions pneumatiques MAD. Nous vous rappelons de lire attentivement ces instructions de montage avant l'installation.
- L'installation du kit de suspensions pneumatiques doit être effectuée par un technicien qualifié. Les dommages causés par un montage incorrect ou des modifications du produit sont exclus de la garantie MAD.
- Le kit de suspensions pneumatiques peut être commandé avec différents systèmes de commande. Les supports de fixation et les coussins d'air sont identiques, peu importe le type de système de commande commandé. Pour l'installation du système de commande, reportez-vous à la partie du manuel d'installation dédiée à cela.
- Montez les pièces d'origine du véhicule selon les instructions du manuel d'installation.
- Protégez les pièces métalliques avec un revêtement anti-corrosion.
- Vérifiez le réglage de la hauteur des phares et ajustez-le si nécessaire.
- Sur la page suivante, vous trouverez les QR codes et les URL permettant de télécharger les documents.



<https://mad-automotive.com/documents/VH3670713.pdf>



<https://mad-automotive.com/documents/TU-026397.pdf>



<https://mad-automotive.com/documents/9901.pdf>

## 2. Technical specifications

### NL Luchtdruk

- De minimale luchtdruk bedraagt **0,5** bar.
- De bedrijfsdruk ligt tussen de **1,0 - 3,0** bar.
- De maximale geoorloofde luchtdruk bedraagt **7,0** bar.
- De maximale luchtdruk is alleen voor de parkeerstand en tijdens het rangeren geoorloofd.

### EN Air pressure

- The minimum necessary air pressure is **0,5** bar.
- The operating pressure is between **1,0 - 3,0** bar.
- The maximum permitted air pressure is **7,0** bar.
- The maximum air pressure is only allowed for parking and manoeuvring the vehicle.

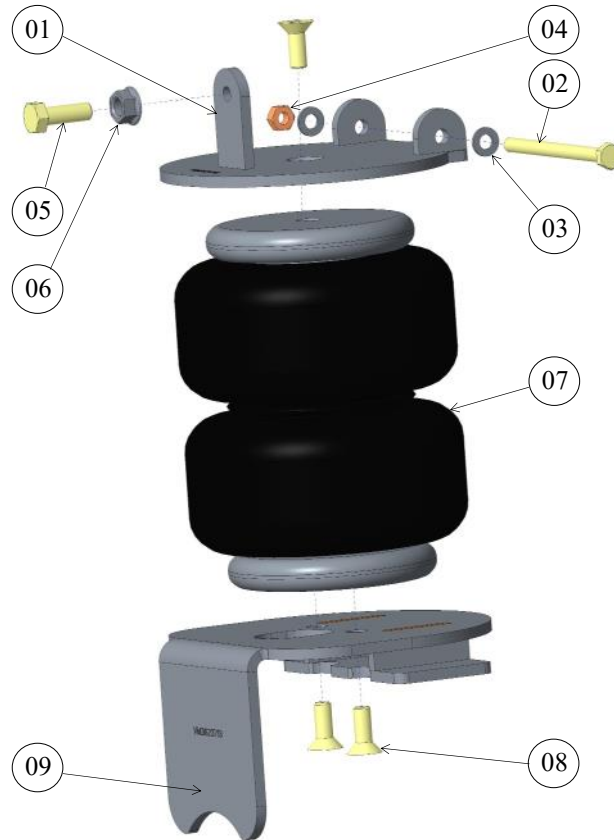
### DE Luftdruck

- Der min. erforderliche Luftdruck beträgt **0,5** bar.
- Der Betriebsdruck liegt zwischen **1,0 - 3,0** bar.
- Der max. erlaubte Luftdruck beträgt **7,0** bar.
- Der max. Luftdruck ist nur für den Stand und Rangierfahrten zulässig.

### FR Pression d'air

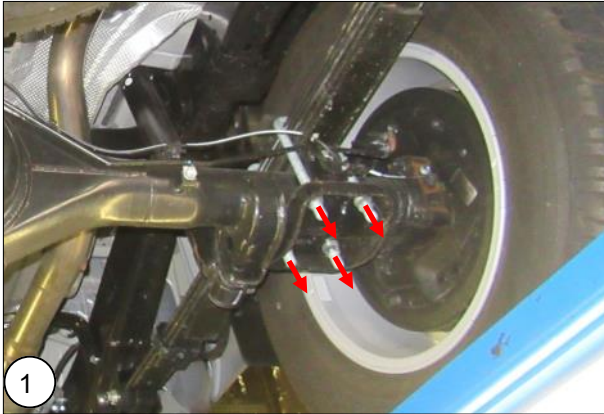
- La pression d'air minimale nécessaire est de **0,5** bar.
- La pression de fonctionnement est entre **1,0 - 3,0** bars.
- La pression d'air maximale autorisée est de **7,0** bars.
- La pression d'air maximale n'est autorisée que pour stationner et manoeuvrer le véhicule.

3. Fitting the air suspension brackets and bellows



**Bill of material: Brackets and bellows**

Item	Part nr	Name	Quantity
1	VM3613713	Upper bracket	2
2	VC13005	Bolt M8x110	2
3	M8 DIN125A	M8 washer	4
4	M8 DIN985	M8 lock nut	2
5	M10X30 DIN933	Bolt M10x30	2
6	M10 DIN934	M10 nut	2
7	VB58016	Air bellow	2
8	VC07006	Bolt M10x20 DIN7991	6
9	VM3623713	Bottom bracket	2
10	VF01009	Fitting swivel 1/8	2



**NL** Draai de vier moeren van de veerstroppen een stukje los. Doe dit niet aan beide kanten tegelijk.

**EN** Loosen the four nuts of the U-bolts a little. Do not do this on both sides at once.

**DE** Lösen Sie die vier Muttern ein bisschen der U-Bolzen. Machen Sie dies nicht gleichzeitig auf beiden Seiten.

**FR** Desserrez légèrement les quatre écrous sur les boulons en U. Ne pas le faire simultanément sur les deux côtés.



**NL** Verwijder beide aanslagrubbers.

**EN** Remove the rubber bump stops.

**DE** Entfernen Sie die Gummipuffer.

**FR** Retirez les butées de bosses en caoutchouc .

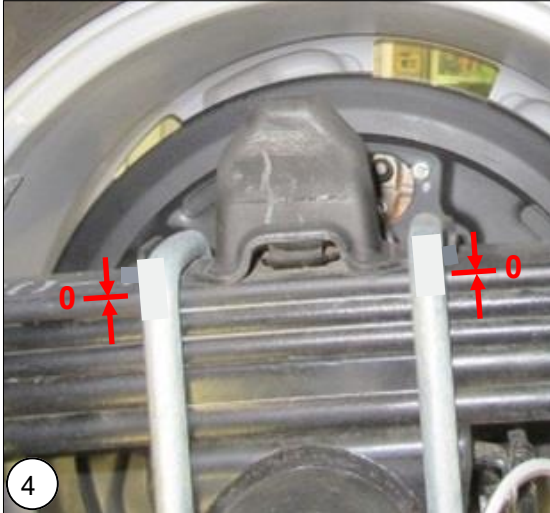


**NL** Plaats de luchtbalg compleet met beugels onder de veerstroppen. Zorg ervoor dat de luchtaansluiting naar binnen is gericht.

**EN** Insert the air bellow complete with the brackets under the U-bolts. Ensure that the air terminal is facing in wards.

**DE** Setzen Sie den Luftbalge mit den Halterungen unter den U-Bolzen ein. Stellen Sie sicher, dass der Luftanschluss nach innen zeigt.

**FR** Insérez les coussins d'air complets avec les supports de fixation sous les boulons en U. Veillez à ce que le raccord d'air soit orienté vers l'intérieur.

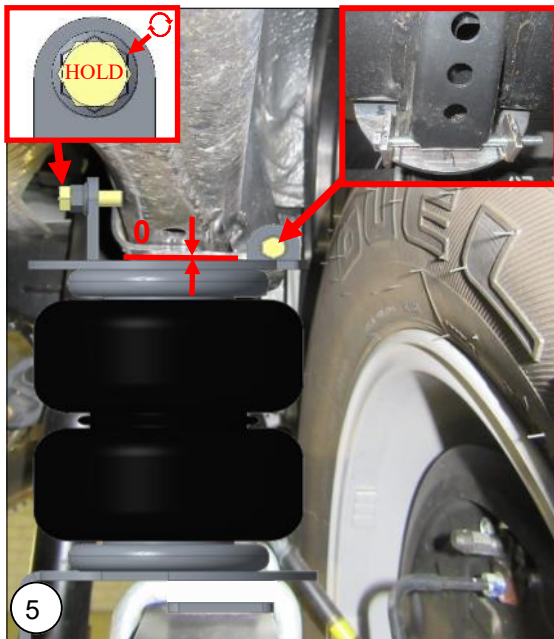


**NL** Controleer of de onderbeugel goed gepositioneerd is. Voertuig iets laten zakken. Zet de veerstroppen vast met het voorgeschreven aanhaalmoment.

**EN** Verify if the lower bracket is well positioned. Lower the car a little. Tighten the U-bolts to the specified torque.

**DE** Überprüfen Sie, ob die untere Halterung gut positioniert ist. Senken Sie das Fahrzeug etwas. Ziehen Sie die U-Bolzen auf das vorgeschriebene Drehmoment an.

**FR** Vérifiez si le support de fixation inférieur est bien positionné. Baissez un peu le véhicule. Serrez les boulons en U avec le couple de serrage spécifié dans le manuel d'atelier.



**NL** Zet de bovenbeugel vast op de buffersteun. Draai de M10x30 bout handvast. Borg de bovenbeugel met de M10 bout en contraemoer tegen het chassis. Controleer of de luchtbalg niets raakt. Plaats de auto op de wielen.

**EN** Mount the top bracket on the buffer support. Turn the M10x30 bolt finger tight. Lock the upper bracket with the M10 bolt and nut against the chassis. Make sure the air bellows touch nothing. Put the car on the wheels.

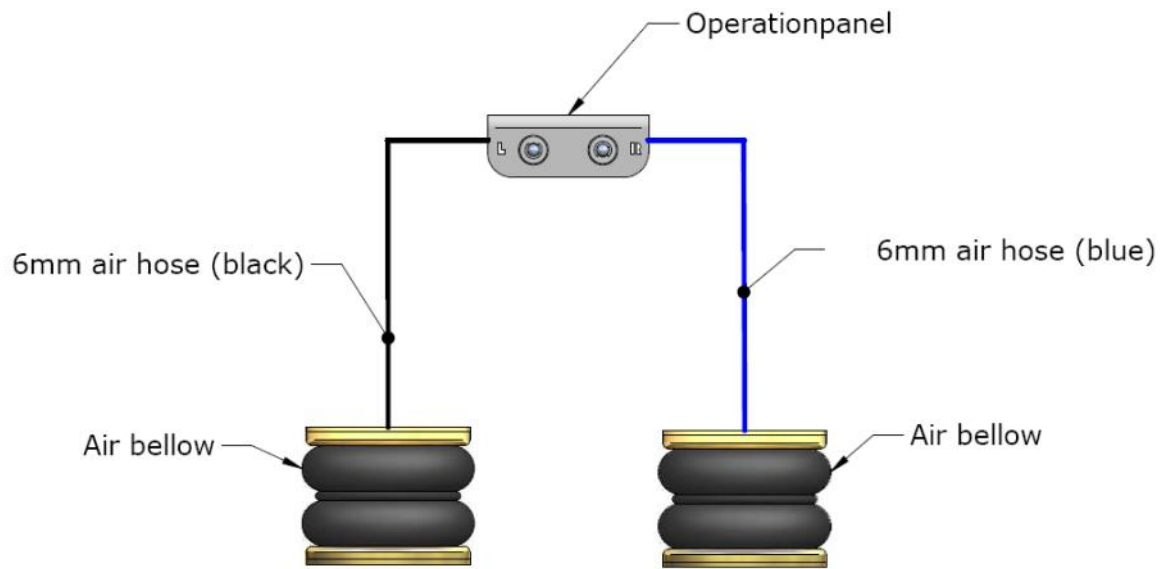
**DE** Montieren Sie die obere Halterung an der Puffer Anschlagplatte. Drehen Sie den M10x30 Bolz leicht. Sichern Sie die obere Halterung mit der M10 Schraube und Mutter gegen dem Chassis. Stellen Sie sicher, dass die Luftbälge nichts berühren. Stellen Sie das Fahrzeug auf den Rädern.

**FR** Fixez le support de fixation supérieur au support de tampon. Serrez à la main le boulon M10x30. Fixez le support de fixation supérieur au châssis à l'aide du boulon M10 et du contre-écrou. Vérifiez que les coussins d'air ne touchent rien. Placez le véhicule sur ses roues.

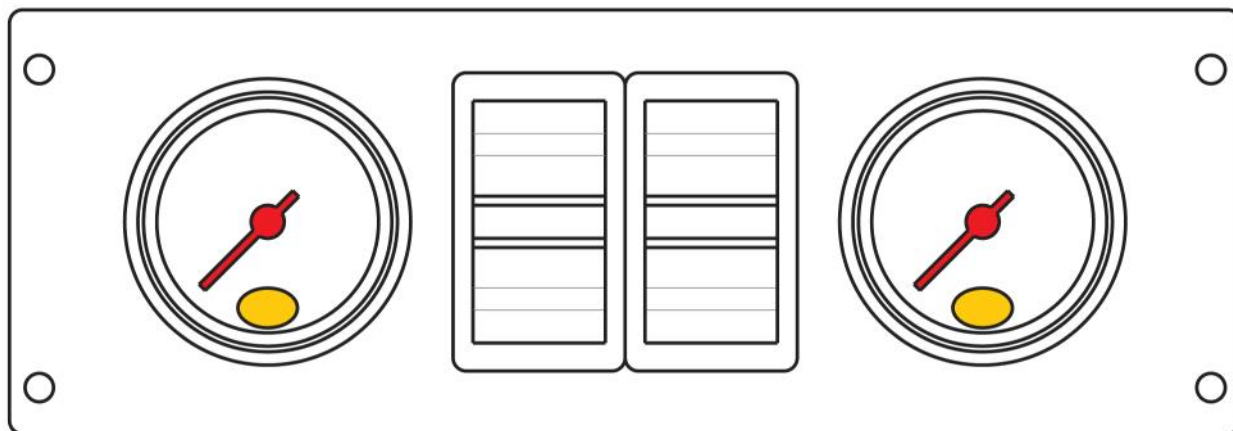


# NR-367134-B

## 4/5. Air Master Basic



## 6. Montage Air Master Comfort



**NL** Het bedieningspaneel kan op verschillende plekken worden gemonteerd. Als het paneel in de cabine van het voertuig gemonteerd wordt dan dient deze, in verband met richtlijn ECE-R 21, tussen of achter de laatste zitrij te worden geplaatst. Ook is het mogelijk om het bedieningspaneel in de laadruimte van het voertuig te plaatsen.

**EN** The operation panel can be fitted at several locations. If the panel has to be fitted into the cabin of the vehicle then it has to be fitted, according to ECE-R 21 between or behind the seats of the last seating row. The operation panel can also be fitted in the loading space of the vehicle.

**DE** Das Bedienungspaneel kann auf verschiedene Stellen montiert werden. Wenn das Paneel in die Kabine des Fahrzeugs montiert wird dann soll es, nach Richtlinien ECE-R 21, zwischen die Sitzen von dem letzte Sitzreihen montiert werden. Das Paneel darf auch im Laderaum des Fahrzeugs montiert werden.

**FR** Le panneau de commande peut être installé à différents endroits. Si le panneau de commande est monté dans la cabine du véhicule, il doit être installé, conformément à la directive ECE-R 21 entre ou derrière la dernière rangée de sièges. Il est également possible d'installer le panneau de commande dans l'espace de chargement du véhicule.

## NR-367134-CM, NR-367144-CM

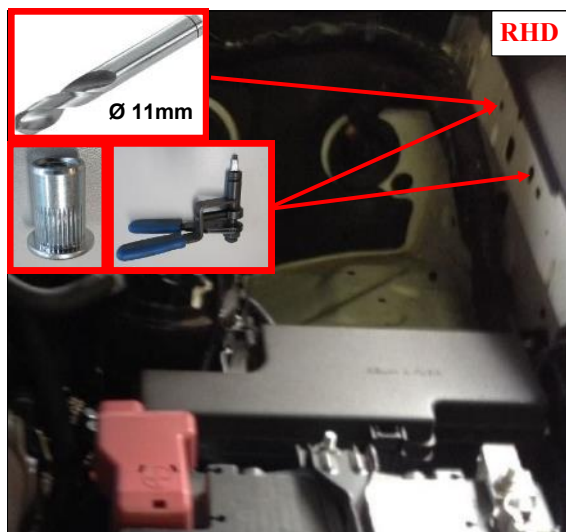


**NL** Alleen **Left Hand Drive**: Bevestigingspunten compressorunit. Rechts in het motorruim. Plaats in het gat zonder schroefdraad de meegeleverde blindklinkmoer met een blindklinkmoerentang.

**EN** Only **Left Hand Drive**: Attachment points compressor unit. On the right side in the engine compartment. Place in the hole without thread the supplied blind rivet nut with a blind rivet nut pliers.

**DE** Nur **Linkslenkerfahrzeuge**: Montagepunkte Kompressorhalter. Rechts im Motorraum. Montieren Sie in das Loch ohne Gewinde die mitgelieferte Blindnietmutter mit einer geeigneter Zange.

**FR** **Uniquement les véhicules avec conduite à gauche**: Points de fixation du groupe compresseur: à droite, dans le compartiment moteur. Insérez l'écrou à rivet aveugle fourni, dans le trou sans filetage à l'aide d'une pince à rivet aveugle.



**NL** Alleen **Right Hand Drive**: Bevestigingspunten compressorunit. Links voor in het motorruim. Boor het achterste gat op naar 11mm. Monteer in de 2 gaten de meegeleverde blindklinkmoeren met een blindklinkmoerentang.

**EN** Only **Right Hand Drive**: Attachment points compressor unit. On the left side in the engine compartment. Drill the hole on the rear to 11mm. Mount the supplied blind rivet nuts in the two holes with suitable pliers.

**DE** Nur **Rechtslenkerfahrzeuge**: Montagepunkte Kompressorhalter. Links im Motorraum. Loch auf der Rückseite zu 11mm bohren. Montieren Sie in den zwei Löchern die Blindnietmuttern mit einer geeigneten Zange.

**FR** **Uniquement les véhicules avec conduite à droite**: Points de fixation du groupe compresseur: avant gauche dans le compartiment moteur. Percez le trou arrière jusqu'à 11 mm. Montez les écrous à rivets aveugles fournis dans les deux trous à l'aide d'une pince à rivets aveugles.

## NR-367134-CM, NR-367144-CM



**NL** Alleen **Left Hand Drive**: Monteer de Compressorsteun met compressor zoals aangegeven op de afbeelding. Gebruik meegeleverd montagemateriaal. Zie afbeelding bovenaan. Steun de rubber voet af op de carrosserie.

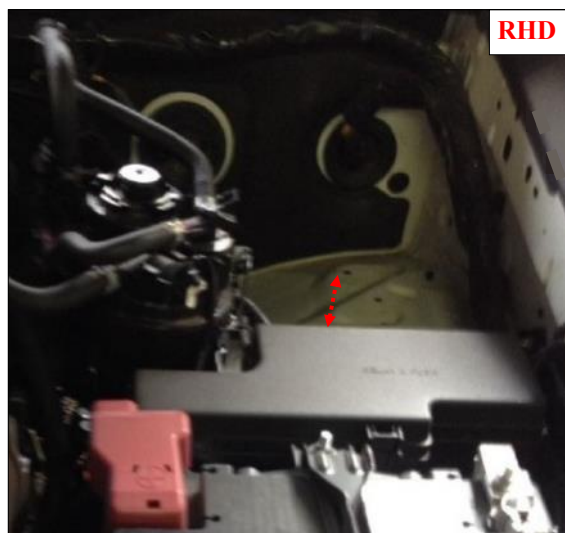
**EN** Only **Left Hand Drive**: Mount the compressor with bracket as shown. Use the supplied mounting material. See image above. Support the rubber feet on the body.

**DE** Nur **Linkslenkerfahrzeuge**: Montieren Sie den Kompressorhalter mit Kompressor wie gezeigt. Verwenden Sie das mitgelieferte Montagmaterial. Siehe Bild oben. Unterstützen Sie die GummifüÙe auf dem Körper.

**FR** **Uniquement les véhicules avec conduite à gauche**: Montez le support du compresseur avec le compresseur comme indiqué sur l'illustration. Utilisez le matériel de montage fourni. Voir l'illustration du haut. Soutenez la base en caoutchouc sur le corps.



LHD

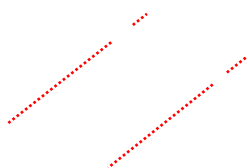


**NL** Alleen **Right Hand Drive**: Monteer de Compressorsteun met compressor zoals aangegeven op de afbeelding. Gebruik meegeleverd montagemateriaal. Zie afbeelding bovenaan. Steun de rubber voet af op de carrosserie.

**EN** Only **Right Hand Drive**: Mount the compressor with bracket as shown. Use the supplied mounting material. See image at the top. Support the rubber feet on the body.

**DE** Nur **Rechtslenkerfahrzeuge**: Montieren Sie den Kompressorhalter mit Kompressor wie gezeigt. Verwenden Sie das mitgelieferte Montagmaterial. Siehe Bild oben. Unterstützen Sie die GummifüÙe auf dem Körper.

**FR** **Uniquement les véhicules avec conduite à droite**: Montez le support du compresseur avec le compresseur comme indiqué sur l'illustration. Utilisez le matériel de montage fourni. Voir l'illustration du haut. Soutenez la base en caoutchouc sur le corps.



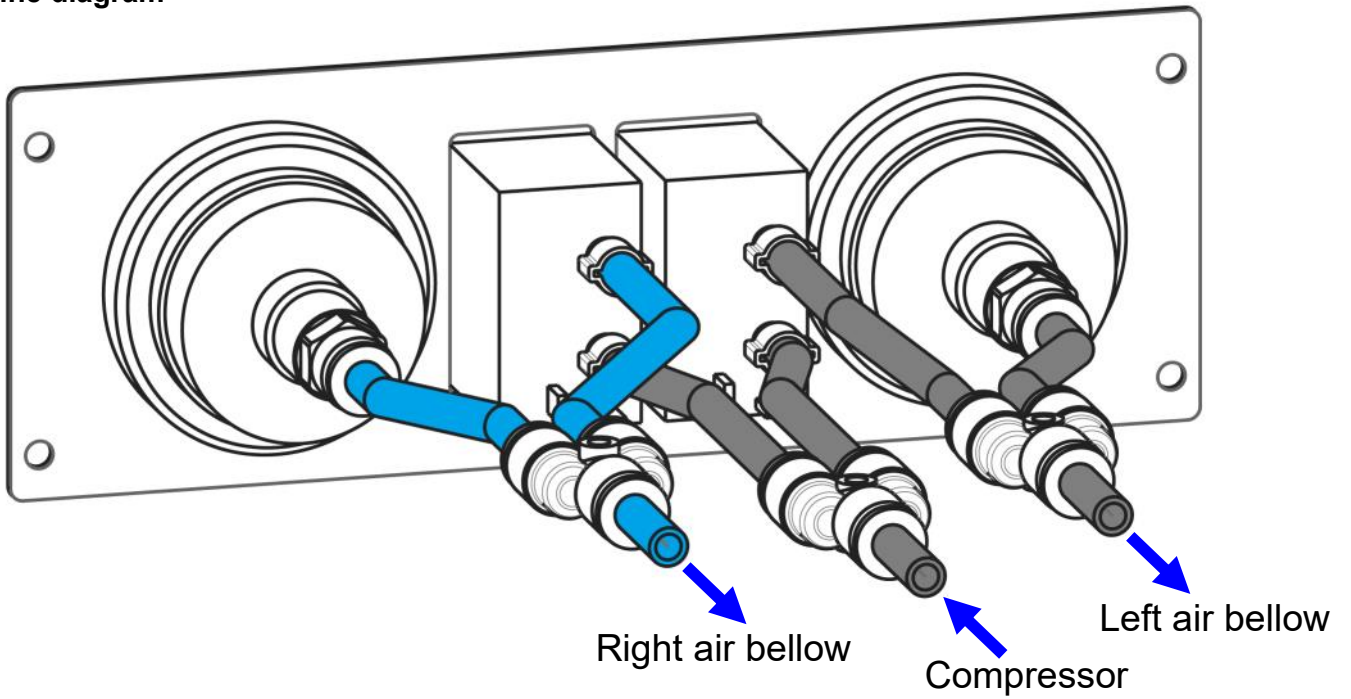
RHD



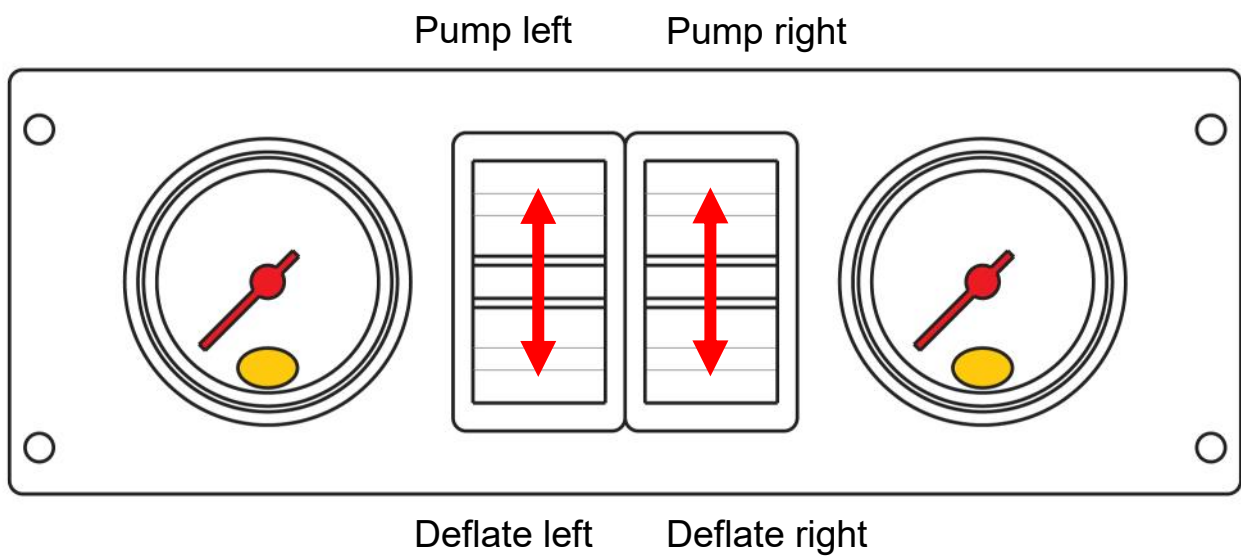
# NR-367134-CM, NR-367144-CM

## 7. Diagram Air Master Comfort

### Air line diagram

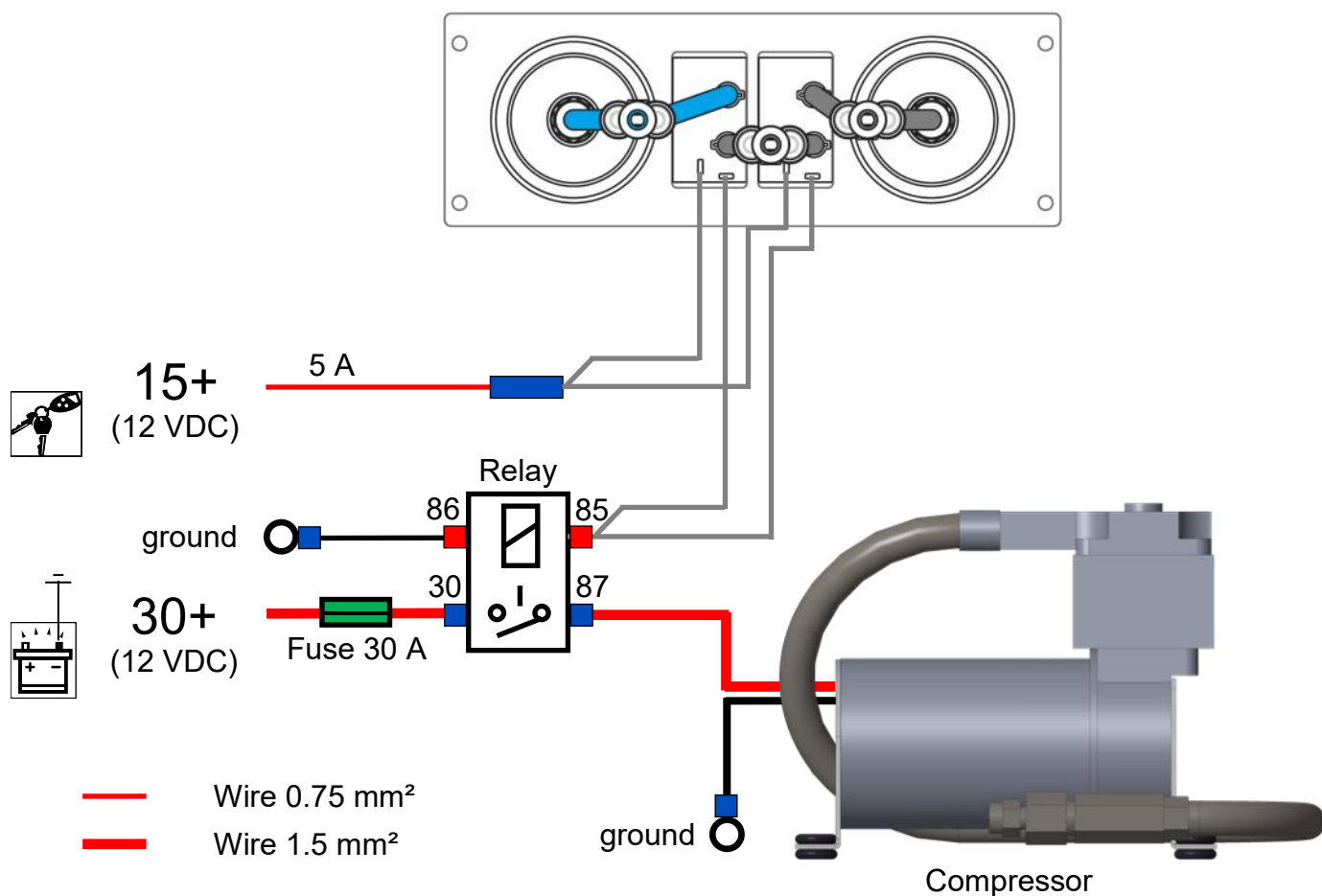


### Operation



# NR-367134-CM, NR-367144-CM

## Electrical Diagram



**NL** Sluit de luchtleidingen en elektra aan volgens schema. Let op dat de luchtleidingen en bedrading vrij liggen van scherpe delen. Monteer de compressor op een afgeschermd droge plaats.

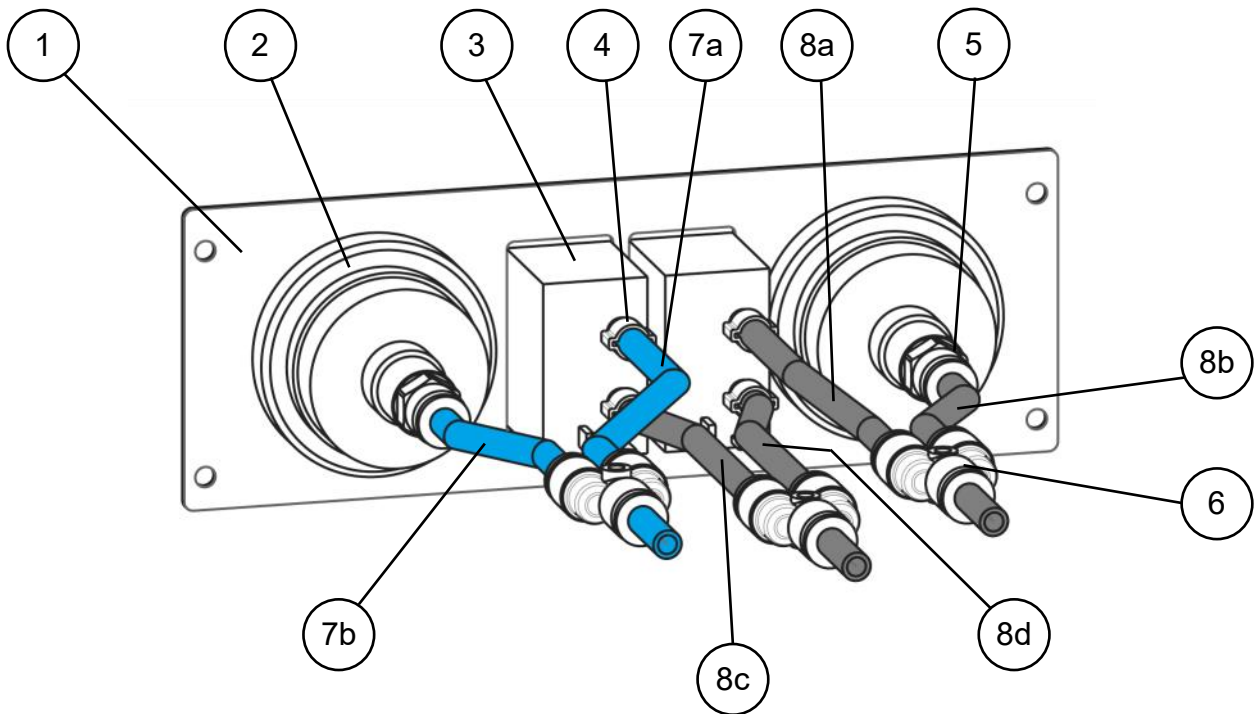
**EN** Connect the air lines and wire harness according the diagram. Make sure that the air lines and wiring are free from sharp edges. Install the compressor in a sheltered dry place.

**DE** Montieren Sie die Luftleitungen und die Elektrik gemäß Schaltplan. Beachten Sie, dass die Luftleitungen und Verkabelung frei sind von scharfen Kanten. Montieren Sie der Kompressor auf ein abgeschirmtes trockene Position.

**FR** Raccordez les durites et les câbles électriques conformément au schéma. Veillez à ce que les durites et le câblage électrique ne soient pas au contact de parties tranchantes. Installez le compresseur dans un endroit sec et protégé.

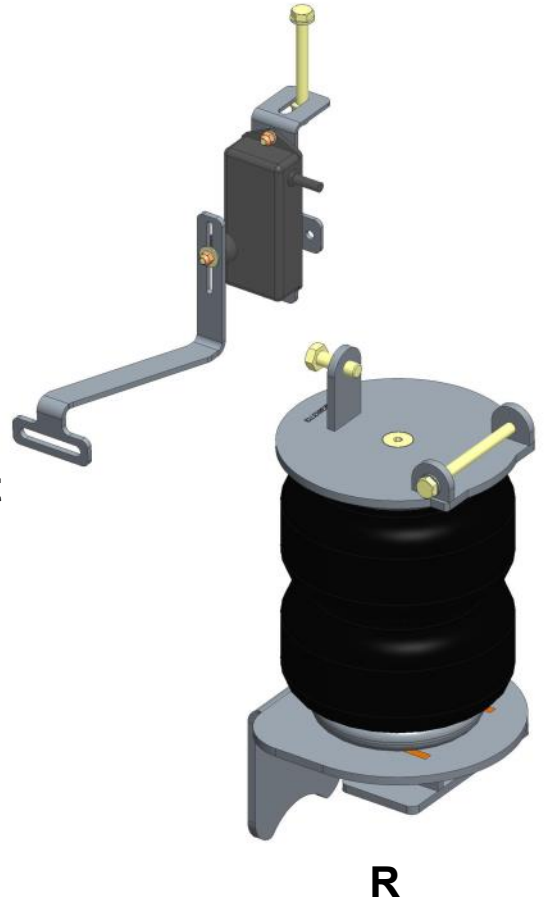
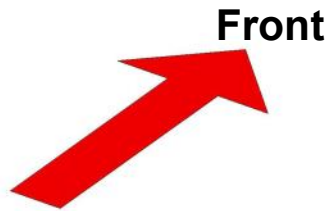
## NR-367134-CM, NR-367144-CM

### Bill of material



Item	Part nr	Name	Quantity
1	VM70202	Operation panel	1
2	VX70008	Manometer	2
3	VE01003	Paddle switch	2
4	VC20004	Line clamp Ø 6 mm	4
5	VF01051	Fitting 1/8 for line 4-6	2
6	VF01052	Y-fitting Ø 6 mm	3
7a	VL02007	Line PU blue 4-6	65 cm
7b	VL02007	Line PU blue 4-6	65 cm
8a	VL02001	Line PU black 4-6	60 cm
8b	VL02001	Line PU black 4-6	60 cm
8c	VL02001	Line PU black 4-6	70 cm
8d	VL02001	Line PU black 4-6	70 cm

8. Air Master Automatic





## NR-367134-R, NR-367144-R

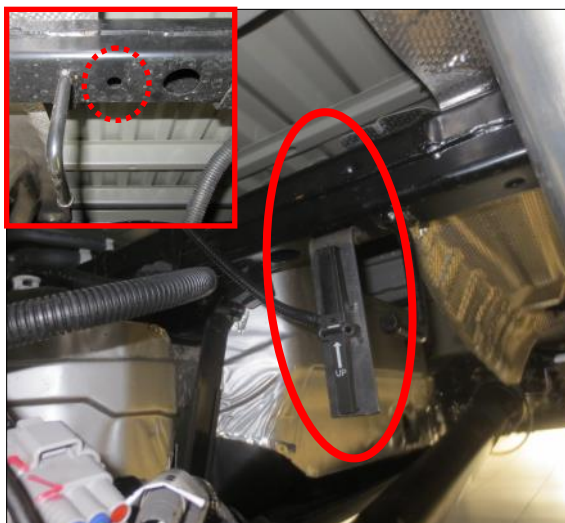


**NL** Monteer de magneetsteun op de achteras. Gebruik hiervoor de originele bout van het kabel bescherm schild.

**EN** Fit the magnet bracket on the rear axle. Use the original bolt from the cable protect shield.

**DE** Montieren Sie den Magnethalterung an der Hinterachse. Verwenden Sie die Originaleschraube aus dem Kabelschutzschild.

**FR** Montez le support de l'aimant sur l'essieu arrière. Utilisez le boulon d'origine de l'écran de protection du câble

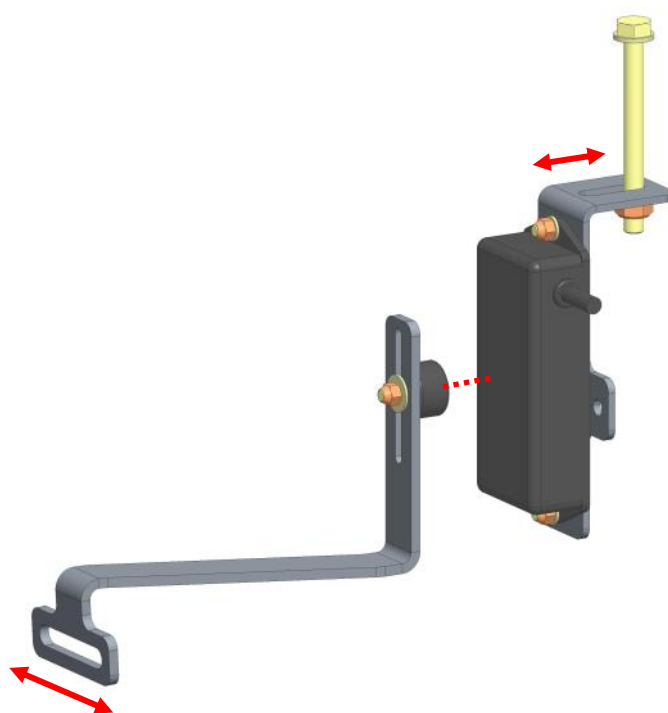


**NL** Monteer de sensorsteun aan de chassisbalk boven de magneet. Gebruik hiervoor het meegeleverde montage-

**EN** Fit the sensor bracket onto the chassis member above the magnet. Use the supplied mounting hardware.

**DE** Montieren Sie die Sensorhalterung auf das Chassis über dem Magneten. Verwenden Sie die mitgelieferte

**FR** Montez le support du capteur sur l'élément du châssis au-dessus de l'aimant. Utilisez le matériel fourni.



## NR-367134-R, NR-367144-R

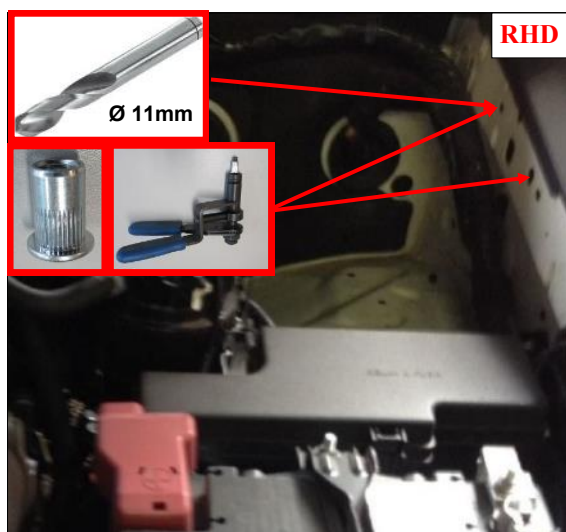


**NL** Alleen **Left Hand Drive**: Bevestigingspunten compressorunit. Rechts in het motorruim. Plaats in het gat zonder schroefdraad de meegeleverde blindklinkmoer met een blindklinkmoerentang.

**EN** Only **Left Hand Drive**: Attachment points compressor unit. On the right side in the engine compartment. Place in the hole without thread the supplied blind rivet nut with a blind rivet nut pliers.

**DE** Nur **Linkslenkerfahrzeuge**: Montagepunkte Kompressorhalter. Rechts im Motorraum. Montieren Sie in das Loch ohne Gewinde die mitgelieferte Blindnietmutter mit einer geeigneter Zange.

**FR** **Uniquement les véhicules avec conduite à gauche**: Points de fixation du groupe compresseur: à droite, dans le compartiment moteur. Insérez l'écrou à rivet aveugle fourni dans le trou sans filetage à l'aide d'une pince à rivet aveugle.



**NL** Alleen **Right Hand Drive**: Bevestigingspunten compressorunit. Links voor in het motorruim. Boor het achterste gat op naar 11mm. Monteer in de 2 gaten de meegeleverde blindklinkmoeren met een blindklinkmoerentang.

**EN** Only **Right Hand Drive**: Attachment points compressor unit. On the left side in the engine compartment. Drill the hole on the rear to 11mm. Mount the supplied blind rivet nuts in the two holes with suitable pliers.

**DE** Nur **Rechtslenkerfahrzeuge**: Montagepunkte Kompressorhalter. Links im Motorraum. Loch auf der Rückseite zu 11mm bohren. Montieren Sie in den zwei Löchern die Blindnietmuttern mit einer geeigneten Zange.

**FR** **Uniquement les véhicules avec conduite à droite**: Points de fixation du groupe compresseur: avant gauche dans le compartiment moteur. Percez le trou arrière jusqu'à 11 mm. Montez les écrous à rivets aveugles fournis dans les deux trous à l'aide d'une pince à rivets aveugles.

## NR-367134-R, NR-367144-R

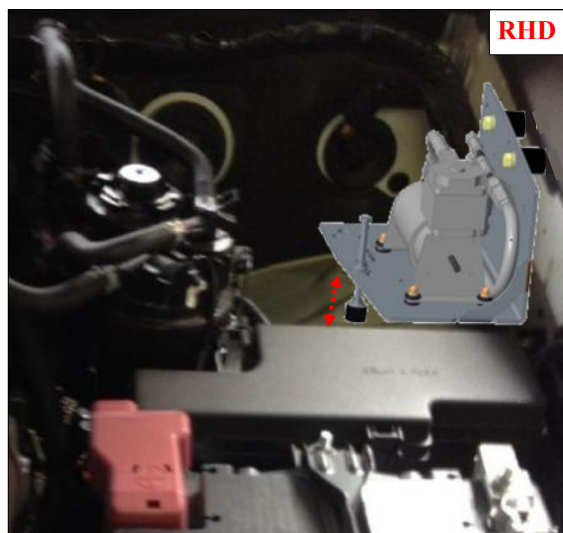
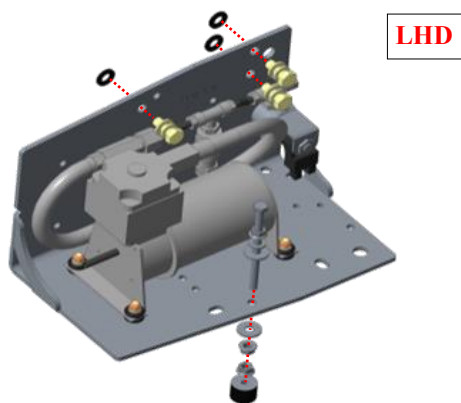


**NL** Alleen **Left Hand Drive**: Monteer de Compressorsteun met compressor zoals aangegeven op de afbeelding. Gebruik meegeleverd montagemateriaal. Zie afbeelding bovenaan. Steun de rubber voet af op de carrosserie.

**EN** Only **Left Hand Drive**: Mount the compressor with bracket as shown. Use the supplied mounting material. See image above. Support the rubber feet on the body.

**DE** Nur **Linkslenkerfahrzeuge**: Montieren Sie den Kompressorhalter mit Kompressor wie gezeigt. Verwenden Sie das mitgelieferte Montagmaterial. Siehe Bild oben. Unterstützen Sie die GummifüÙe auf dem Körper.

**FR** **Uniquement les véhicules avec conduite à gauche**: Montez le support du compresseur avec le compresseur comme indiqué sur l'illustration. Utilisez le matériel de montage fourni. Voir l'illustration du haut. Soutenez la base en caoutchouc sur le corps.

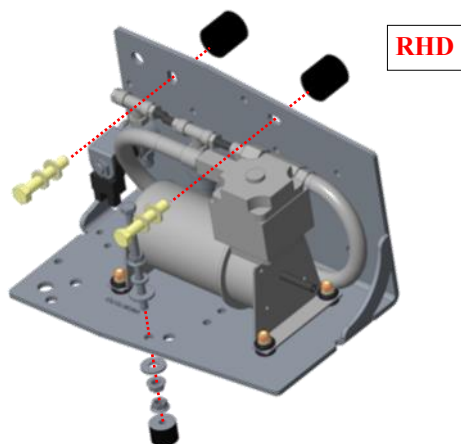


**NL** Alleen **Right Hand Drive**: Monteer de Compressorsteun met compressor zoals aangegeven op de afbeelding. Gebruik meegeleverd montagemateriaal. Zie afbeelding bovenaan. Steun de rubber voet af op de carrosserie.

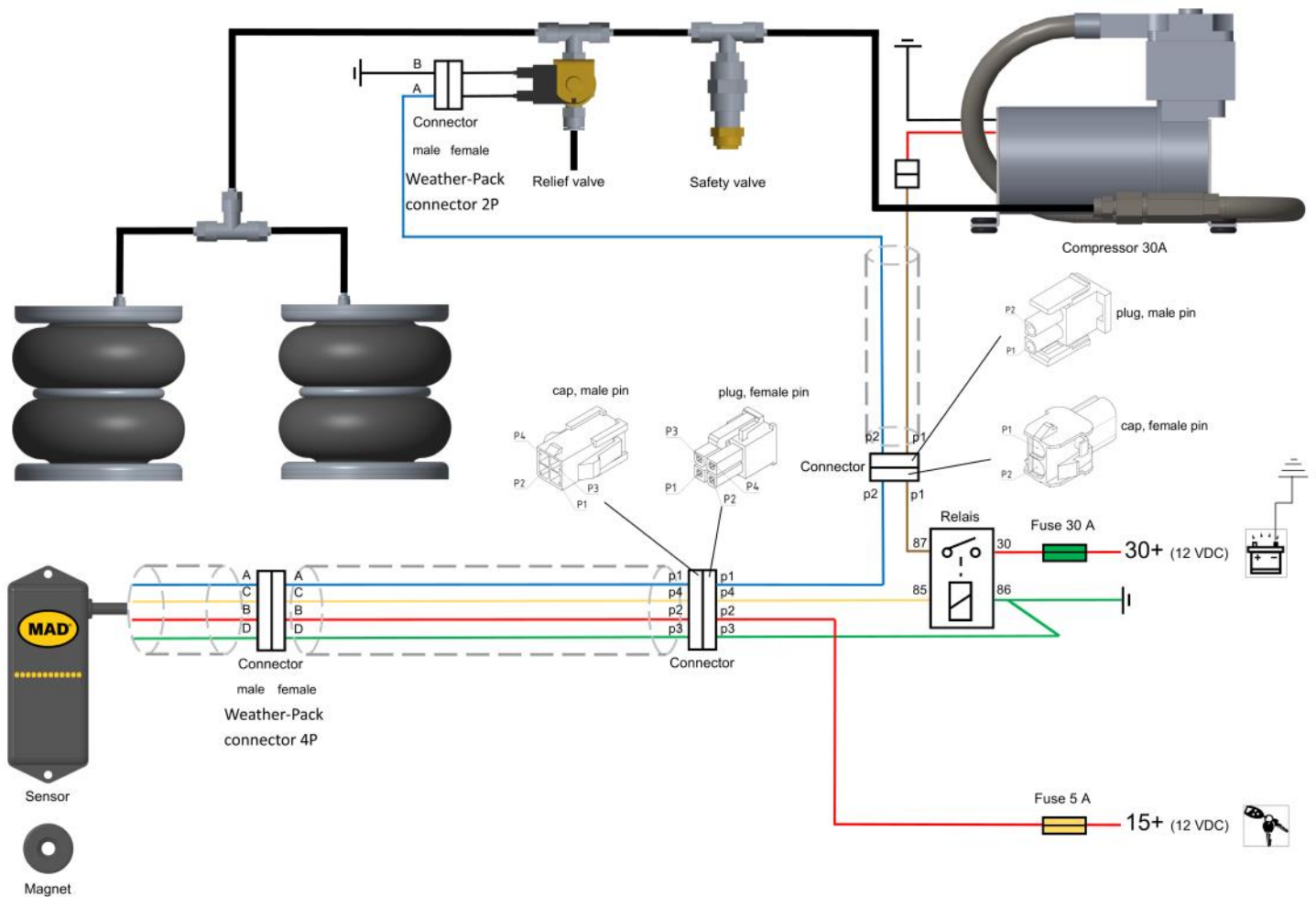
**EN** Only **Right Hand Drive**: Mount the compressor with bracket as shown. Use the supplied mounting material. See image at the top. Support the rubber feet on the body.

**DE** Nur **Rechtslenkerfahrzeuge**: Montieren Sie den Kompressorhalter mit Kompressor wie gezeigt. Verwenden Sie das mitgelieferte Montagmaterial. Siehe Bild oben. Unterstützen Sie die GummifüÙe auf dem Körper.

**FR** **Uniquement les véhicules avec conduite à droite**: Montez le support du compresseur avec le compresseur comme indiqué sur l'illustration. Utilisez le matériel de montage fourni. Voir l'illustration du haut. Soutenez la base en caoutchouc sur le corps.



9. Diagram and adjustment Air Master Automatic



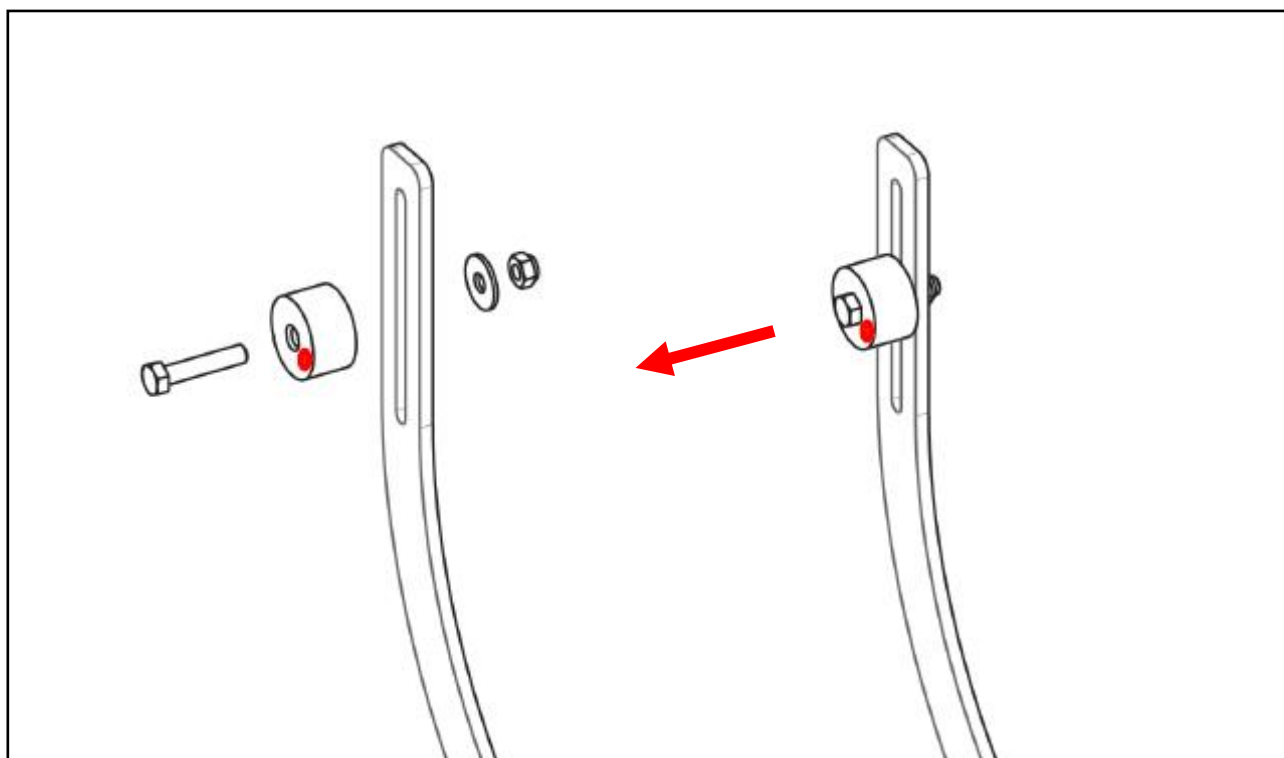
**NL** Sluit de luchtleidingen en elektra aan volgens schema. Let op dat de luchtleidingen en bedrading vrij liggen van scherpe delen.  
**Let op! Het foutief aansluiten van bedrading kan leiden tot onherstelbare schade aan elektronische componenten.**

**EN** Connect the air lines and wire harness according the diagram. Make sure that the air lines and wiring are free from sharp edges.  
**Caution! Incorrect connection of wiring may result in irreparable damage to electronic components.**

**DE** Montieren Sie die Luftleitungen und die Elektrik gemäß Schaltplan. Beachten Sie, dass die Luftleitungen und Verkabelung frei sind von scharfen Kanten.  
**Achtung! Ein falscher Anschluss kann zu irreparablen Schäden an elektronischen Bauteilen führen.**

**FR** Raccordez les durites et les câbles électriques conformément au schéma. Veillez à ce que les durites et le câblage électrique ne soient pas au contact de parties tranchantes.  
**Attention! Une mauvaise connexion du câblage peut entraîner des dommages irréparables aux composants électroniques.**

## NR-367134-R, NR-367144-R



**NL Let op:** zorg dat bij de montage van de Sensor Air Master en de magneet dat de kant met de markering op de magneet naar de sensor toewijst, anders functioneert het systeem niet zoals het hoort.

**EN Caution:** When mounting the Sensor Air Master and the magnet, make sure that the marked side on the magnet faces the sensor, otherwise the system will not function as it should.

**DE Achtung:** Achten Sie bei der Montage des Sensor Air Master und des Magneten darauf, dass die auf dem Magneten markierte Seite zum Sensor zeigt, sonst funktioniert das System nicht richtig.

**FR Attention:** lors du montage du Sensor Air Master et de l'aimant, veillez à ce que le côté marqué sur l'aimant soit orienté vers le capteur, sinon le système ne fonctionnera pas comme il le devrait.

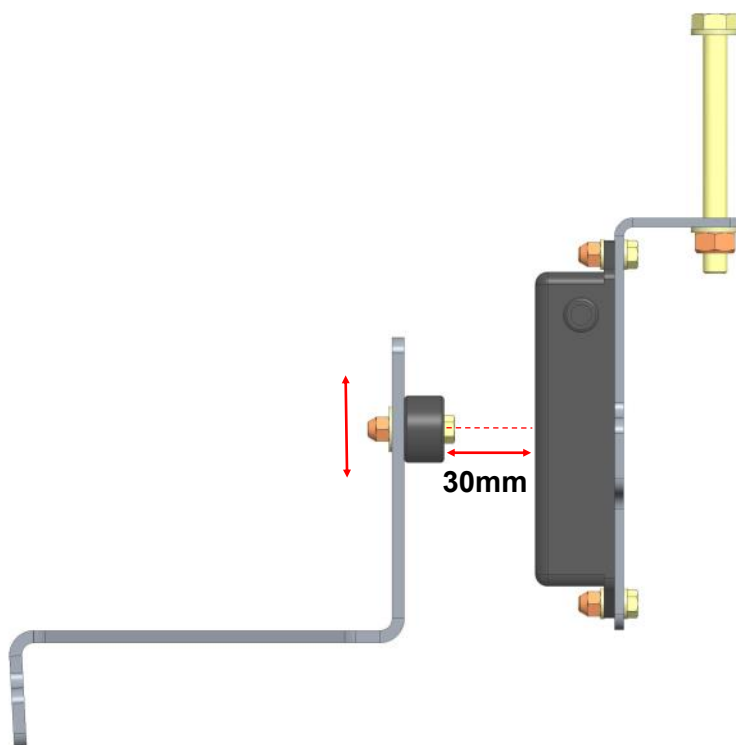
## NR-367134-R, NR-367144-R

**NL** Stel het Air Master Automatic system af zodat de afstand tussen de sensor en de magneet ongeveer 30 -mm is. Plaats de magneet zodat deze net iets boven het midden van de sensor. Het is mogelijk om de rijkhoogte aan te passen door de magneet over de steun te verplaatsen. Zet het contact aan en wacht ongeveer 25 sec. Dit is een vertragingstijd die ervoor zorgt dat de compressor niet reageert op elke beweging van het voertuig. Het voertuig zal automatisch naar de ingestelde rijkhoogte gaan.

**EN** Adjust the Air Master Automatic system so that the distance between the sensor and magnet is about 30-mm. Place the magnet so that it is a little above the centre off the sensor unit. It is possible to adjust the ride height of the car by sliding the magnet over the bracket. Switch on the ignition and wait about 25 sec. This is a time delay to avoid that the compressor reacts on every movement of the vehicle. The vehicle is going automatically to the adjusted ride height.

**DE** Stellen Sie die Air Master Automatic, so dass der Abstand zwischen Sensor und Magnet ca. 30-mm ist. Stellen Sie den Magneten, so dass es ein bisschen über der Mitte von der Sensoreinheit ist. Es ist möglich, die Bodenfreiheit des Fahrzeugs durch Verschieben des Magnet über der Halterung eingestellt werden.  
Zündung einschalten und warten Sie etwa 25 Sekunden. Dies ist eine Zeitverzögerung zu vermeiden, dass der Kompressor bei jeder Bewegung des Fahrzeugs reagiert. Das Fahrzeug wird automatisch an den eingestellten Fahrhöhe gehen.

**FR** Réglez le système Air Master Automatic de manière à ce que la distance entre le capteur et l'aimant soit d'environ 30 mm. Positionnez l'aimant de manière à ce qu'il soit légèrement au-dessus du centre du capteur. Il est possible de régler la hauteur de conduite en déplaçant l'aimant sur le support. Mettez le contact et attendez environ 25 secondes.  
Il s'agit d'un délai qui garantit que le compresseur ne réagit pas aux mouvements du véhicule. Le véhicule se déplacera automatiquement à la hauteur de conduite réglée.





**MAD**

Wiltonstraat 53  
3905 KW Veenendaal  
The Netherlands

T +31 (0) 318 586 100

[mad-automotive.com](http://mad-automotive.com)



Suspension  
Systems